

MANUEL D'UTILISATION

APILUS
JUNIOR 3G



APILUS

JUNIOR 3G

Apilus et **OmniBlend** sont des marques déposées de Dectro International

Junior 3G est une marque de commerce de Dectro International

dectro
INTERNATIONAL

© 2016 Dectro International. Tous droits réservés.

1000, boulevard du Parc-Technologique,
Québec (Québec) Canada G1P 4S3 | www.dectro.com

Dans ce manuel, le féminin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.
Imprimé au Canada



6080-0000343

201020

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Précautions

Contre-indications

Caractéristiques

Garantie limitée

INSTALLATION

Liste des accessoires

Branchement de l'appareil

Branchement de la pédale

Branchement du porte-filament

Branchement des câbles à fiches bananes

OPÉRATION

Description du clavier

Mise en marche

Choix de la langue d'affichage

Réglage de l'indicateur sonore

Réglage de la date et de l'heure

Caractéristiques de sécurité

MODES DE TRAITEMENT

Choix d'un mode de traitement

Thermolyse

Thermolyse et thermolyse rapide Flash

Sélection

Réglage de l'intensité

Réglage de la durée des impulsions

Réglage du nombre d'impulsions

Électrolyse (galvanique)

Sélection

Réglage de l'intensité du courant

Réglage de la durée du traitement

Indication de l'application du courant

Indication de la fin d'un traitement

Courants combinés (Blend)

Blend à impulsions

Sélection

Réglage de l'intensité du courant galvanique

Réglage de la durée du courant galvanique

Réglage de l'intensité des impulsions de thermolyse

Réglage de la durée des impulsions en thermolyse

Réglage du nombre d'impulsions de thermolyse

OmniBlend

Sélection

Réglage de l'intensité du courant galvanique

Réglage de la durée du courant galvanique

Réglage de l'intensité maximale de la thermolyse en OmniBlend

Commutation Glv premier - H.F. première

Anaphorèse et cataphorèse

Sélection

Réglage du courant

Traitement

PROGRAMMES

DE TRAITEMENT

Utilisation des programmes prédéfinis

Sélection

Utilisation des programmes pour filaments isolés

Utilisation des programmes prédéfinis de cataphorèse

16

16

16

17

17

17

17

17

17

17

18

18

18

18

18

19

19

19

19

19

20

20

20

21

21

21

22

22

23

23

23

23

23

23

24

| | |
|--|----|
| DIVERSES FONCTIONS | 25 |
| Activation de la sortie | 25 |
| Sélection du mode d'activation | 25 |
| Réglage du délai d'insertion (mode automatique) | 25 |
| Test de tolérance | 26 |
| Test d'hydratation | 26 |
| Utilisation de la minuterie | 27 |
| Calcul du temps de traitement | 27 |
| Compte à rebours | 27 |
| Compteur de poils et de temps | 27 |
| Remise à zéro | 28 |
| Porte-filament | 28 |
| ENTRETIEN ET SERVICE | 29 |
| Entretien général | 29 |
| Guide de dépannage | 29 |
| Service à la clientèle | 30 |
| | |
| FICHE TECHNIQUE | 31 |
| | |
| TERMINOLOGIE | 33 |

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un produit de qualité Apilus. La conception moderne du modèle Junior 3G, entièrement contrôlé par ordinateur, permet à l'utilisateur d'effectuer des traitements confortables, tout en offrant un maximum d'efficacité.

Apilus vous offre une technologie supérieure ainsi que des caractéristiques avancées. Même si son utilisation est relativement simple, nous vous suggérons de lire attentivement ce manuel afin de vous familiariser avec votre appareil et ainsi d'obtenir un rendement maximal de votre acquisition.

Chez Dectro International, nous sommes fiers de la qualité de nos produits et avons fabriqué cet appareil selon les plus hautes normes de l'industrie. Nous sommes confiants que votre appareil Apilus vous donnera entière satisfaction pendant de nombreuses années.

Tous les appareils Apilus sont garantis à l'usage normal contre tout défaut de pièces et de fabrication. Veuillez consulter la garantie incluse avec cet appareil pour en connaître les détails.

En cas de besoin, vous pouvez obtenir des renseignements sur le service après-vente en vous adressant à votre marchand ou en vous adressant directement à :

Dectro International
1000, boulevard du Parc-Technologique
Québec (Québec)
Canada G1P 4S3

Téléphone : 418.650.0303
Sans frais : 1.800.463.5566
Télécopieur : 418.650.0707

Courriel : service@dectro.com

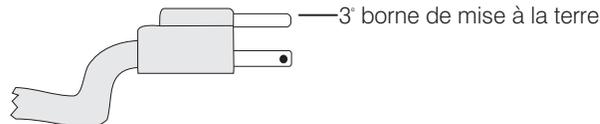
Précautions

Attention !

Cet appareil peut causer des brûlures si l'extrémité du filament entre en contact avec la peau pendant le traitement.

Afin d'obtenir le rendement maximal de votre Apilus, éviter de le brancher sur le même circuit que certains équipements tel qu'un climatiseur ou tout autre appareil nécessitant une grande consommation d'énergie.

Ne pas éliminer la troisième borne du câble d'alimentation. Cette borne existe pour votre sécurité et pour le bon fonctionnement de l'appareil. Sans cette borne, vous vous exposez à un risque de chocs électriques. De même, vous assurer que votre prise de courant est convenablement mise à la terre. En cas de doute, faire vérifier votre installation électrique par un électricien.



Standard nord-américain

Cet appareil est destiné à l'usage professionnel seulement et doit être utilisé par des personnes qualifiées et diplômées. Si vous n'êtes pas familière avec certaines techniques offertes par cet appareil, nous vous suggérons de contacter une institution reconnue afin de perfectionner vos connaissances. L'épilation à l'électricité se pratique sur toute peau saine et normale.

Attention !

Cet épilateur peut être utilisé seulement par des électrolystes certifiés.

Précautions



Ne pas placer l'appareil dans un endroit poussiéreux.



Ne pas placer l'appareil dans un endroit humide. Le tenir loin de l'eau ou d'autres liquides qui pourraient l'endommager.



Ne pas remplacer le fusible par un type différent. Pour éviter les risques d'incendie ou de chocs électriques, prendre soin de ne pas endommager le cordon d'alimentation.



N'ajouter aucun équipement qui n'est pas fourni par le fabricant et n'effectuer aucune modification. Ne pas essayer de démonter l'appareil. Confier les réparations à un centre de service autorisé.



Éviter d'exposer l'appareil à une source de chaleur comme le soleil.



Le **Junior 3G** et ses accessoires doivent demeurer hors de la portée des enfants et des personnes non-qualifiées.



Pour l'entretien de votre appareil, utiliser un linge doux et des détergents neutres. Les solvants volatils, tels que les nettoyeurs à cire, pourraient endommager le fini.



Ne jamais utiliser cet appareil avec des accessoires défectueux.



Si l'appareil doit être transporté, utiliser l'emballage

Contre-indications

Générales :

- Épilepsie avec convulsions
- 3 premiers mois d'une grossesse
- Cancer, radiothérapie, chimiothérapie et rémission (après 1 an sans traitement et sans médication et, obligatoirement, avec papier du médecin)
- Hépatite, SIDA et séropositivité
- Hémophilie
- Traitement à l'Accutane (attendre 6 mois après le dernier traitement)
- Puberté (attendre 1 an après le début des menstruations avec signature parentale si moins de 18 ans)
- Sclérose en plaques (avec billet médical) seulement thermolyse
- Diabète type 1
- Implant cochléaire
- Stimulateur cardiaque (avec billet médical)

Locales :

- Seins et abdomen d'une femme enceinte
- Phlébite et thrombophlébite
- Infection, affection et dermatose localisées (mycoses, verrue, kyste, etc.)
- Nævus pileux (billet médical)
- Varices importantes
- Cils
- Intérieur des oreilles
- Intérieur des narines
- Érythème (inflammation, coup de soleil)
- Herpès buccal ou génital (avec antiviraux) valtrex, zantrex
- Névralgie et douleur locale

Générales au courant continu :

- Paralysie
- Grossesse
- Sclérose en plaques
- Stimulateur cardiaque
- Épilepsie
- Cancer

Locales au courant continu :

- Inclusion métallique (stérilet, piercing, etc.)
- Traitement d'orthodontie (broches, fils linguaux, implants dentaires, ponts et partiels)
- Désordre de la glande thyroïde
- Prothèse d'eau saline
- Lentilles cornéennes
- Paralysie locale

Précautions :

- Aucun problème pour diabète type 2 (avec billet médical)
- Injections de botox, etc. (attendre 15 jours)
- Appareil auditif (fermer)

Dectro International ne sera pas tenu responsable des dommages ou accidents qui pourraient survenir suite à une mauvaise utilisation de cet appareil.

Caractéristiques

L'Apilus Junior 3G propose à l'utilisatrice un éventail de traitements épilatoires. Il comporte 512 programmes de traitement prédéfinis pour une utilisation simplifiée. L'utilisatrice peut modifier en tout temps les paramètres de traitement proposés.

L'Apilus Junior 3G est muni d'un affichage à cristaux liquides de 80 caractères répartis sur deux lignes. Il présente les modes choisis, les programmes sélectionnés, les paramètres de traitement, le décompte de la minuterie ou le temps chronométré ainsi que toutes les informations pertinentes à l'exécution de la fonction sélectionnée. L'éclairage intégré en facilite la lecture dans toutes les conditions de luminosité.

Les principales caractéristiques de l'Apilus Junior 3G sont décrites ci-dessous :

- Radiofréquence 13.56 MHz
- Modalités de traitement : Thermolyse, Flash, Blend, OmniBlend, Électrolyse, Anaphorèse, Cataphorèse
- Simplicité d'utilisation grâce aux programmes d'épilation classés par modalité, région du corps, grosseur de poils et type de filaments (réguliers ou isolés)
- Programmes de cataphorèse pour soins post-épilatoires personnalisés
- Analyseur de la tolérance de votre client pour un traitement Blend encore plus confortable
- Analyseur d'hydratation de la peau
- Circuit de protection «Sentinelle de Processeur»
- Mode automatique pour opération sans pédale
- Compteur de poils et temps cumulatif de traitement

Garantie limitée

1. Le circuit électronique est garanti pour une période de trente-six (36) mois à partir de la date d'achat, ceci incluant le coût des pièces et de la main d'oeuvre.
2. Votre appareil est garanti contre tout défaut de fabrication et de matériaux pour une période de trente-six (36) mois à partir de la date d'achat, ceci incluant le coût des pièces et de la main d'oeuvre.
3. Tous les accessoires portent une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat, ainsi ils seront réparés ou remplacés sans frais en cas de défectuosité.
4. Cette garantie ne couvre pas : a) l'installation, b) le fini et le boîtier extérieur, c) les dommages subis lors de la livraison, d) les frais pour les réparations entraînées par une mauvaise source de tension, les dommages causés par une mauvaise utilisation, les abus, les accidents ou toute modification de l'appareil. Le fait d'enlever ou d'altérer la plaque du numéro de série ou encore d'ouvrir le boîtier de l'appareil annule toutes les obligations de cette garantie.
5. Ni le fabricant ni le distributeur ne sont responsables des dommages spéciaux ou indirects résultant de toute défectuosité de l'appareil, de tout délai de service ou de conséquence causée par une mauvaise utilisation de l'appareil. Cet appareil doit être utilisé par du personnel qualifié seulement.
6. Les modalités de cette garantie ne visent pas à limiter vos droits établis par le gouvernement ou l'état. Veuillez considérer cette garantie comme supplément à toute loi applicable.
7. Les réparations doivent être effectuées uniquement dans un centre de service autorisé par Dectro International. Toute réparation effectuée et toute pièce échangée en vertu de cette garantie ne sont couvertes que pour la période de la garantie. Le propriétaire devra fournir une copie de la preuve d'achat lors d'une réparation sous garantie.
8. Les frais de transport et de livraison ne sont pas couverts par cette garantie. En cas de défectuosité de l'appareil, le propriétaire devra expédier l'appareil port payé au centre de service autorisé le plus près. Dectro International, le distributeur ou l'agent déclinent toute responsabilité à l'égard de colis perdus ou endommagés lors du transport ou de l'expédition.
9. Le propriétaire devra remplir la carte de garantie, la signer et la faire parvenir au fabricant dans les vingt (20) jours suivant la date d'achat.

INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation et à la mise en marche de votre Apilus Junior 3G, nous vous suggérons de vous assurer qu'aucun dommage apparent n'a été causé lors de l'expédition. Si la boîte est endommagée, veuillez contacter la compagnie de transport pour toute réclamation.

Liste des accessoires

Vérifier si tous les accessoires indiqués dans la liste ci-dessous sont inclus dans l'emballage. Si un accessoire est manquant, communiquer avec votre marchand.

- 1 porte -filament régulier (04-261)
- 1 pédale
- 1 câble rouge (04-004)
- 1 câble noir (04-014)
- 1 pièce a main multi-electrode (04-01805)
- 1 électrode-rouleau interchangeable (04-01811)
- 1 électrode-plaque caoutchoutée (04-01133)
- 1 tissu-éponge pour électrode-plaque caoutchoutée (04-0122)

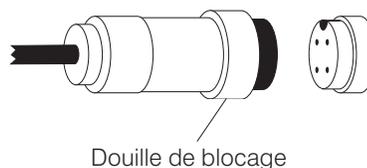
Branchement de l'appareil

Installer votre Apilus Junior 3G sur une table solide d'environ 77 cm (30") de hauteur pour un accès facile au clavier. Référez-vous aux figures de la page 10 pour l'identification des bornes et des autres composantes de l'Apilus Junior 3G lors des diverses étapes de l'installation.

1. Brancher le réceptacle du câble d'alimentation (7) dans le connecteur à 3 pattes situé à l'arrière du boîtier (9).
2. Brancher la fiche mâle du câble d'alimentation (5) à la prise du secteur (consulter les précautions à la page 5).
3. Si votre Apilus Junior 3G est équipé d'un sélecteur de tension (10), vous assurer que la tension indiquée par celui-ci correspond à la tension du secteur.

Branchement de la pédale

Brancher la pédale dans le connecteur situé à l'arrière de l'appareil (12). Pousser doucement sur le connecteur et visser la douille de blocage.

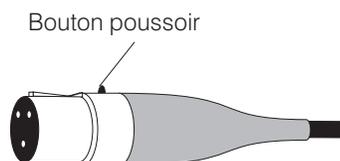


Attention :

Le connecteur de la pédale doit être correctement aligné avec celui de l'appareil.

Branchement du porte-filament

Brancher le porte-filament dans le connecteur situé à l'avant de l'appareil (2). Le bouton noir doit être dirigé vers le haut. Pour retirer le porte-filament, presser sur le petit bouton noir à l'aide du pouce et tirer fermement sur le connecteur. Un support caoutchouté est fixé de chaque côté sous la façade de l'appareil afin de maintenir le porte-filament lorsque celui-ci n'est pas utilisé.



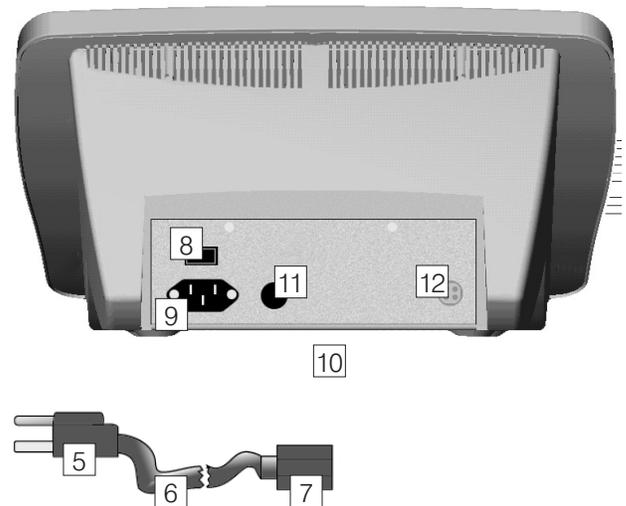
Branchement des câbles à fiches bananes

1. Brancher une extrémité du câble rouge dans le connecteur rouge (1) situé à l'avant de l'appareil. Relier l'électrode-plaque ou une électrode-barre à l'autre extrémité du câble.
2. Brancher une extrémité du câble noir dans le connecteur noir (3) situé à l'avant de l'appareil. Relier l'électrode-rouleau à l'autre extrémité du câble.

Un support caoutchouté est fixé de chaque côté du cabinet afin de maintenir une électrode-barre et l'électrode-rouleau lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

- 1) connecteur de l'électrode inactive
- 2) connecteur du porte-filament
- 3) connecteur de l'électrode-rouleau

- 5) fiche mâle d'alimentation
- 6) câble d'alimentation
- 7) réceptacle du câble d'alimentation
- 8) interrupteur marche-arrêt
- 9) connecteur d'alimentation
- 10) sélecteur de tension (sous le boîtier)
- 11) porte-fusible
- 12) connecteur de la pédale

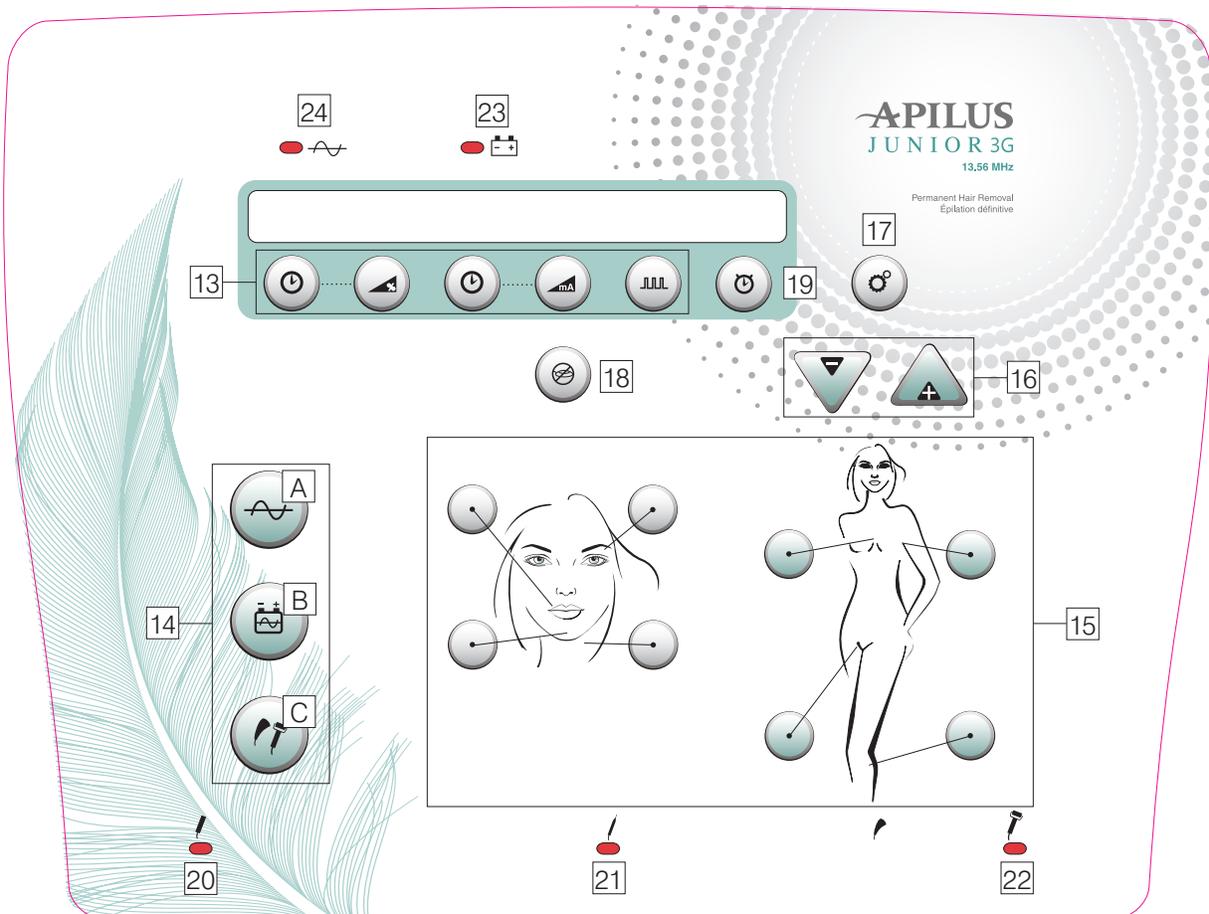


OPÉRATION

Cette section montre l'emplacement des commandes et des témoins lumineux. Les procédures de mise en marche et de réglages initiaux y sont également décrites.

Description du clavier

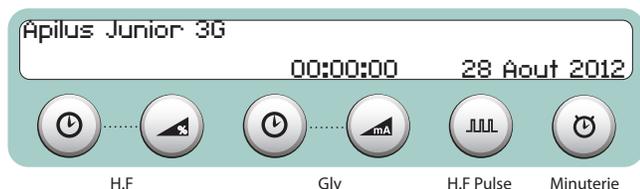
- 13) touches de réglage des paramètres de traitement
- 14) touches de sélection des modes de traitement
 - A) Thermo/Flash
 - B) Blend/Omniblend/Électrolyse
 - C) Anaphorèse/Cataphorèse
- 15) touches d'accès aux programmes de traitement
- 16) touches d'incrémentation et de décrémentation des paramètres
- 17) touche d'accès à la configuration de l'appareil
- 18) touche d'accès au mode sans pédale
- 19) touche de réglage et de commande de la minuterie
- 20) indicateur d'utilisation de l'électrode inactive
- 21) indicateur d'utilisation du porte-filament
- 22) indicateur d'utilisation de l'électrode-rouleau
- 23) indicateur de l'application du courant galvanique
- 24) indicateur de l'application du courant de thermolyse



Mise en marche

La mise en marche de l'Apilus Junior 3G s'effectue en actionnant le l'interrupteur (7) situé du côté droit à l'arrière du boîtier. L'appareil affichera à l'écran les paramètres sélectionnés lors de la dernière utilisation.

L'Apilus Junior 3G est pré réglé à l'usine à un courant de thermolyse comportant une seule impulsion d'une durée de 0,00 seconde et d'une intensité de 0%. À la première mise en marche, l'affichage doit indiquer les informations suivantes :



Noter que la ligne du haut de l'affichage indique l'état de l'appareil et que la ligne du bas indique les paramètres réglables à l'aide des six touches situées immédiatement sous l'écran.

Choix de la langue d'affichage

La langue d'affichage des messages de votre Apilus Junior 3G a été pré réglée en français à l'usine. Vous pouvez choisir une autre langue d'affichage en suivant la procédure décrite ci-dessous. Le changement de la langue des messages ne s'effectue que si un des modes d'opération suivants est sélectionné : thermolyse, thermolyse rapide, Blend ou OmniBlend.

Sélectionner d'abord un des modes d'opération valides en appuyant une fois sur la touche **Thermo/Flash (14a)** ou **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)**. Appuyer ensuite deux fois sur la touche **Configuration (17)**. Les inscriptions suivantes apparaissent à l'écran :



Des pressions successives de la touche **H.F %** permet d'afficher les langues d'affichage désirées :

Anglais (ENG), Espagnol (ESP), Italien (ITA), Allemand (DEU), Portugais (POR), Turque (TR), Polonais (POL), Français (FRA)

Appuyer sur la pédale pour confirmer votre sélection.

La sélection de la langue d'affichage est conservée en mémoire et est effective à chaque mise en marche de l'appareil.

Réglage de l'indicateur sonore

L'Apilus Junior 3G dispose d'un avertisseur sonore qui permet à l'utilisatrice de reconnaître l'action effectuée par l'appareil. Deux tonalités différentes peuvent être émises. L'avertisseur sonore est pré réglé à l'usine à une intensité de 5 (l'échelle d'intensité comporte 10 niveaux) et à 2 tonalités. Vous pouvez changer les réglages de l'avertisseur sonore en suivant la procédure décrite ci-dessous. Le réglage de l'indicateur sonore ne s'effectue que si un des modes d'opération suivants est sélectionné : thermolyse, thermolyse rapide, Blend ou OmniBlend.

Sélectionner d'abord un des modes d'opération valides en appuyant une fois sur la touche **Thermo/Flash (14a)** ou sur la touche **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)**.

Appuyer deux fois sur la touche **Configuration (17)**. Les inscriptions suivantes apparaissent à l'écran :



Pour régler l'intensité sonore, appuyer sur la touche située sous l'inscription «SONS». Le message suivant apparaît alors à l'écran :



Régler alors le niveau sonore en appuyant sur la touche - pour réduire l'intensité ou sur la touche + pour l'augmenter. La sélection du niveau 0 rend l'indicateur sonore inopérant. Pour valider le réglage du niveau sonore, appuyer sur la pédale. L'Apilus Junior 3G affiche ensuite le message suivant :



Le nombre de sons peut être réglée entre 0 et 2. Si 0 est sélectionné, un son est émis seulement lorsque vous appuyez sur les touches du clavier. Si 1 est sélectionné, un son s'ajoute à la fin du traitement de chaque poil quel que soit le mode choisi. Si 2 est sélectionné, un son différent s'ajoute également à la fin des impulsions de thermolyse en mode Blend.

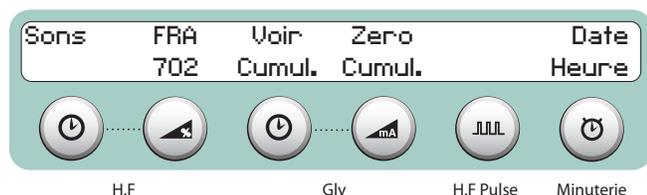
Pour diminuer le nombre de sons, appuyer sur la touche **-**. Pour augmenter le nombre de sons, appuyer sur la touche **+**. Pour compléter la procédure de réglage de l'indicateur sonore, appuyer sur la pédale.

L'ajustement de l'avertisseur sonore est conservé en mémoire et est restauré à chaque mise en marche de l'appareil.

Réglage de la date et de l'heure

L'Apilus Junior 3G comporte une horloge-calendrier. Celle-ci fonctionne continuellement, même lorsque l'appareil est à l'arrêt ou débranché. L'heure et la date sont affichées dans le mode d'attente. L'heure et la date sont pré-réglées à l'usine selon le fuseau horaire local. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'effectuer un réglage de la date ou de l'heure. La procédure ci-dessous montre comment accéder à ces réglages.

La touche  **Configuration (17)** doit d'abord être pressée deux fois. Les inscriptions suivantes apparaissent à l'écran.



L'accès au réglage de la date et de l'heure est effectué en pressant sur la touche **Minuterie**. L'Apilus Junior 3G affiche la date et l'heure effective. Un curseur clignote sur le premier chiffre de l'heure courante.

L'heure et la date courante peuvent être inscrites à l'aide des touches **+** ou **-**.

Caractéristiques de sécurité

L'Apilus Junior 3G dispose de fonctions sécuritaires afin d'interrompt le passage du courant en tout temps durant un traitement. Lorsque le courant est déclenché au moyen de la pédale, il suffit de relâcher la pédale pour arrêter immédiatement le passage du courant.

Lorsque le courant est déclenché automatiquement, il suffit d'appuyer sur la pédale ou sur n'importe quelle touche du clavier pour interrompre le passage du courant. Cette fonction peut être très utile dans certaines situations où l'on doit cesser le traitement et retirer le filament du follicule avant la fin du temps programmé.

MODES DE TRAITEMENT

Choix d'un mode de traitement

L'Apilus Junior 3G offre plusieurs modes de traitement. Il s'agit de la thermolyse, de la thermolyse rapide Flash, de l'électrolyse, des courants combinés à impulsions et de l'OmniBlend. L'Apilus Junior 3G offre également la possibilité d'effectuer des traitements d'anaphorèse et de cataphorèse. Les principaux types de courant sont décrits brièvement ci-dessous.

Thermolyse

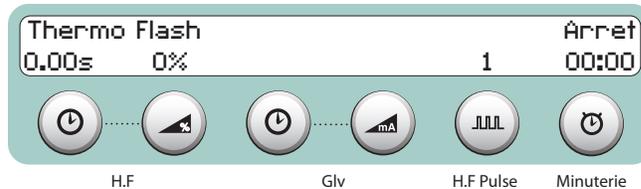
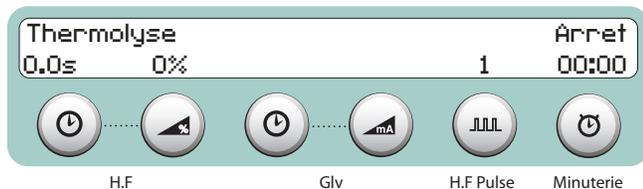
La thermolyse, aussi appelée haute fréquence, est une méthode d'épilation définitive rapide. Cette technique consiste en l'application d'un courant haute fréquence (13,56 MHz ou 13,56 millions de cycles à la seconde) qui produit une chaleur intense dans les tissus environnant du filament. Cette technique produit une électrocoagulation et détruit les cellules germinatives responsables de la repousse du poil. Les avantages de la thermolyse sont la rapidité et la simplicité d'application. Certains facteurs influenceront vos résultats, tel que l'intensité, la durée d'application, la dimension du filament, la phase du poil et l'état de l'appareil et de ses accessoires. Bien entendu, la précision des insertions est un des facteurs les plus importants en ce qui a trait au pourcentage de repousses.

Thermolyse et thermolyse rapide Flash

La thermolyse conventionnelle consiste à appliquer un courant de haute fréquence à une intensité modérée durant un temps relativement court. La thermolyse rapide Flash emploie des intensités élevées pendant un temps très court (en centièmes de seconde). Cette technique est très populaire et permet de traiter les clientes en offrant un maximum de confort. La technologie de l'ordinateur vous offre une grande précision et grâce à la puissance de l'Apilus Junior 3G, la technique de la thermolyse rapide donne des résultats remarquables.

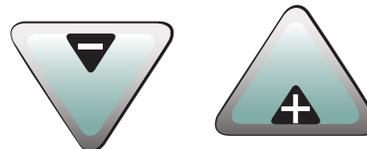
Sélection

Pour sélectionner la thermolyse ou la thermolyse rapide Flash, appuyer successivement sur la touche  **Thermo/Flash (14a)** jusqu'à l'obtention du mode désiré à l'écran :



Réglage de l'intensité

Pour régler l'intensité, appuyer d'abord sur la touche **H.F. %**. Un curseur clignote alors sur l'intensité effective. Le réglage de l'intensité s'effectue à l'aide des touches **+ et -**.



Appuyer sur la touche **+** pour augmenter l'intensité de la thermolyse ou de la thermolyse rapide de 1%. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité augmente rapidement. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer l'intensité de la thermolyse ou de la thermolyse rapide de 1%. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage de l'intensité, appuyer sur la pédale.

Réglage de la durée des impulsions

Pour accéder au réglage de la durée des impulsions, appuyer sur la touche **H.F.** . Un curseur clignote alors sur la durée effective. Le réglage de la durée des impulsions s'effectue à l'aide des touches **+ et -**.



Appuyer sur la touche **+** pour augmenter la durée des impulsions de la thermolyse de 0,1 seconde ou de la thermolyse rapide Flash de 0,01 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée augmente rapidement. La durée des impulsions est limitée à 0,9 ou 0,99 seconde dans ce mode. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer la durée des impulsions de la thermolyse ou de la thermolyse rapide de 0,01 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage de la durée des impulsions, appuyer sur la pédale.

Réglage du nombre d'impulsions

Les impulsions de thermolyse ou de thermolyse rapide peuvent être répétées jusqu'à 9 fois lors du traitement d'un poil. Le nombre d'impulsions est pré-réglé à l'usine à 1. Vous pouvez modifier ce nombre d'impulsions. L'Apilus Junior 3G conserve en mémoire le dernier réglage du nombre d'impulsions et le restaure à chaque mise en marche.

Pour régler le nombre d'impulsions, appuyer d'abord sur la touche **H.F. Pulse**. Un curseur clignote alors sur le nombre d'impulsions effectif. Le réglage du nombre d'impulsions s'effectue à l'aide des touches **+** et **-**.



Appuyer sur la touche **+** pour augmenter le nombre d'impulsions de 1. En maintenant une pression sur cette touche, le nombre d'impulsions augmente rapidement. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer le nombre d'impulsions de 1. En maintenant une pression sur cette touche, le nombre d'impulsions décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage du nombre d'impulsions, appuyer sur la pédale.

Électrolyse (galvanique)

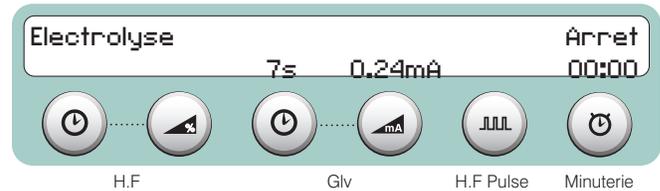
L'Apilus Junior 3G permet d'effectuer des traitements au courant galvanique. Les paragraphes qui suivent expliquent les réglages relatifs à l'utilisation de l'électrolyse.

L'électrolyse consiste en l'application d'un courant continu dans un follicule pileux. Le courant réagit avec l'eau salée contenu dans le follicule et produit de la soude caustique. Cette soude caustique détruit les cellules germinatives à la racine du poil, empêchant ainsi sa repousse. L'électrolyse offre d'excellents résultats, mais son temps d'application plus lent.

En mode électrolyse, il est important que l'électrode inactive (électrode-plaque ou électrode-barre) soit constamment en contact avec la peau de la cliente. Cette électrode doit être placée le plus près possible de la région à traiter. Nous vous recommandons de couvrir l'électrode inactive à l'aide du tissu-éponge («spontex») ou d'une compresse que vous aurez trempé dans l'eau afin d'offrir un excellent contact.

Sélection

Pour sélectionner l'électrolyse, appuyer successivement sur la touche  **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)** jusqu'à l'obtention du mode Blend à impulsions tel qu'affiché ci-dessous :



Réglage de l'intensité du courant

Afin de favoriser le confort de la cliente, il est préférable de régler l'intensité du courant galvanique en procédant à un test de tolérance. Il est toutefois possible d'effectuer un réglage manuel de l'intensité du courant. Appuyer d'abord sur la touche **Glv mA**. Un curseur clignote alors sur l'intensité effective. Le réglage de l'intensité du courant s'effectue à l'aide des touches **+** et **-**.



Appuyer sur la touche **+** pour augmenter l'intensité du courant galvanique de 0,01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité augmente rapidement. L'intensité du courant est limitée à 0,99 mA. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer l'intensité du courant galvanique de 0,01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage de l'intensité du courant, appuyer sur la pédale.

Réglage de la durée du traitement

Pour accéder au réglage de la durée du courant galvanique, appuyer sur la touche **Glv** . Un curseur clignote alors sur la durée effective. Le réglage de la durée du courant galvanique s'effectue à l'aide des touches **+** et **-**.



Appuyer sur la touche **+** pour augmenter la durée du courant galvanique de 1 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée augmente rapidement. La durée d'un traitement est limitée à 99 secondes dans ce mode. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer la durée du courant galvanique de 1 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage de la durée d'un traitement, appuyer sur la pédale.

Indication de l'application du courant

Le témoin lumineux (23) s'illumine pendant que l'Apilus Junior 3G applique le courant galvanique au filament. Cette indication ne confirme toutefois pas que le courant circule réellement entre le filament et l'électrode inactive.

Indication de la fin d'un traitement

La fin d'un traitement est indiqué à l'utilisatrice par l'émission d'une tonalité sonore aiguë. Pour que cette fonction soit active, il faut que l'intensité sonore soit réglée à un niveau autre que zéro et il faut que le nombre de sons sélectionné soit de un ou deux.

Courants combinés (Blend)

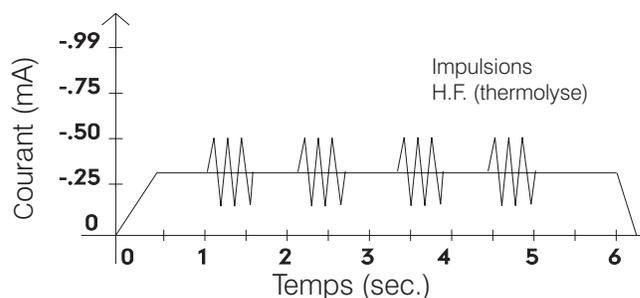
La technique d'épilation à l'aide de courants combinés (Blend) offre à l'électrolyste la possibilité de réduire le temps de traitement tout en conservant l'efficacité du courant galvanique. L'ordinateur de l'Apilus Junior 3G combine un courant de thermolyse et un courant d'électrolyse selon les proportions déterminées par l'utilisatrice. En général, le courant de thermolyse est utilisé pour réchauffer les tissus, ce qui accélère la production de soude caustique générée par le passage du courant galvanique. L'Apilus Junior 3G offre deux types de courants combinés : le Blend à impulsions et l'OmniBlend.

Il est important que l'électrode inactive (électrode-plaque ou électrode-barre) soit constamment en contact avec la peau de la cliente puisqu'un courant galvanique doit circuler lors de l'application des courants combinés. Cette électrode doit être placée le plus près possible de la région à traiter. Afin de maintenir un excellent contact, nous vous recommandons de couvrir l'électrode inactive à l'aide d'un tissu-éponge (« spon-tex ») et d'une compresse que vous aurez trempés dans l'eau.

Avant d'utiliser la méthode d'épilation à courants combinés, il est essentiel de bien comprendre et de maîtriser les deux techniques utilisées, soient la thermolyse (courant de haute fréquence) et l'électrolyse (courant galvanique). Si vous n'êtes pas familière avec la méthode Blend, nous vous suggérons de communiquer avec une institution reconnue afin de parfaire vos connaissances.

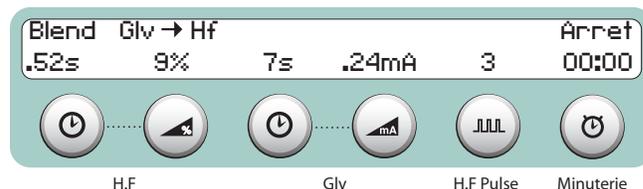
Blend à impulsions

Comme l'indique son nom, le Blend à impulsions superpose des impulsions de thermolyse de basse intensité à un courant galvanique. Le nombre des impulsions, leur durée et leur intensité sont entièrement réglables. Il en est de même pour la durée et l'intensité du courant galvanique.



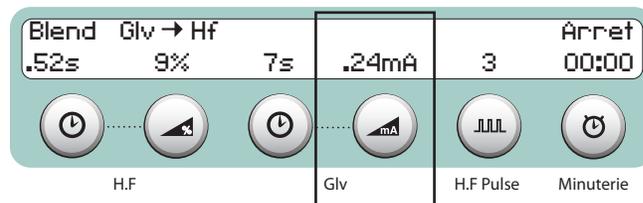
Sélection

Pour sélectionner le Blend à impulsions, appuyer successivement sur la touche  **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)** jusqu'à l'obtention du mode désiré à l'écran :



Réglage de l'intensité du courant galvanique

Afin de favoriser le confort de votre cliente, il est préférable de régler l'intensité du courant galvanique en procédant à un test de tolérance, tel que décrit un peu plus loin dans ce manuel. Il est toutefois possible d'effectuer ce réglage manuellement. Appuyer d'abord sur la touche **Glv mA**.



Un curseur clignote alors sur l'intensité effective. Le réglage de l'intensité du courant galvanique s'effectue à l'aide des touches **+** et **-**.

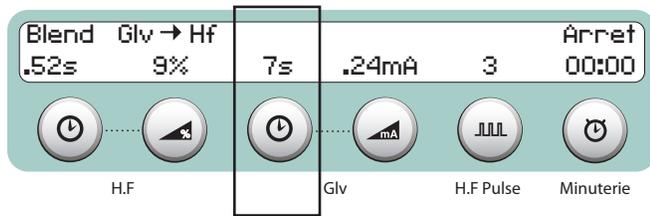


Appuyer sur la touche **+** pour augmenter l'intensité du courant galvanique de .01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité augmente rapidement. L'intensité du courant est limitée à .99 mA. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer l'intensité du courant galvanique de .01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité décroît rapidement.

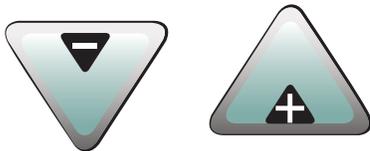
Pour compléter la procédure de réglage de l'intensité du courant, appuyer sur la pédale.

Réglage de la durée du courant galvanique

Pour accéder au réglage de la durée totale d'un traitement, appuyez sur la touche **Glv** .



Un curseur clignote alors sur la durée effective. Le réglage de la durée totale d'un traitement s'effectue à l'aide des touches **+** et **-**.

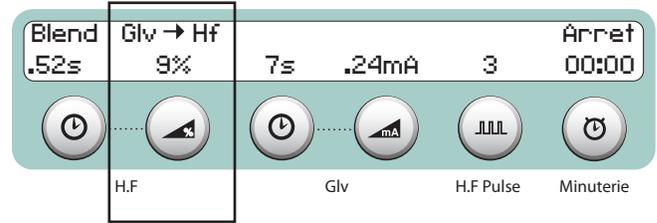


Appuyer sur la touche **+** pour augmenter la durée totale d'un traitement de 1 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée augmente rapidement. La durée d'un traitement est limitée à 99 secondes dans ce mode. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer la durée totale d'un traitement de 1 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage de la durée totale d'un traitement, appuyer sur la pédale.

Réglage de l'intensité des impulsions de thermolyse

Pour régler l'intensité des impulsions de thermolyse en mode Blend à impulsions, appuyer d'abord sur la touche **H.F. %**.



Un curseur clignote alors sur l'intensité effective. Le réglage de l'intensité s'effectue à l'aide des touches **+** et **-**.

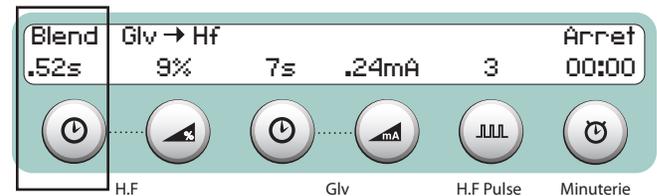


Appuyer sur la touche **+** pour augmenter l'intensité des impulsions de thermolyse de 1%. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité augmente rapidement. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer l'intensité des impulsions de thermolyse de 1%. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage de l'intensité, appuyer sur la pédale.

Réglage de la durée des impulsions en thermolyse

Pour accéder au réglage de la durée des impulsions, appuyez sur la touche **H.F.** .



Un curseur clignote alors sur la durée effective. Le réglage de la durée des impulsions s'effectue à l'aide des touches **+** et **-**.



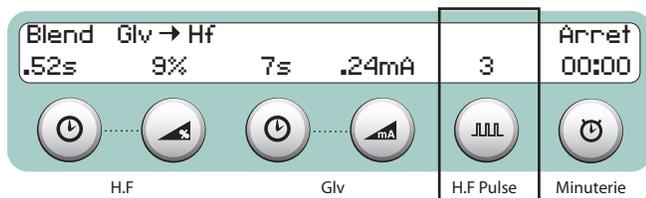
Appuyer sur la touche + pour augmenter la durée des impulsions de thermolyse de 0,01 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée augmente rapidement. La durée des impulsions est limitée à 0,99 seconde dans ce mode. Appuyer sur la touche – pour diminuer la durée des impulsions de 0,01 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage de la durée des impulsions, appuyer sur la pédale.

Réglage du nombre d'impulsions de thermolyse

Les impulsions de thermolyse peuvent être répétées jusqu'à neuf fois lors du traitement d'un poil avec le Blend à impulsions. Le nombre d'impulsions est pré-réglé à l'usine à 1. Vous pouvez modifier ce nombre d'impulsions. L'Apilus Junior 3G conserve en mémoire le dernier ajustement du nombre d'impulsions et le restaure à chaque mise en marche.

Pour régler le nombre d'impulsions, appuyer d'abord sur la touche **H.F. Pulse**.



Un curseur clignote alors sur le nombre d'impulsions effectif. Le réglage du nombre d'impulsions s'effectue à l'aide des touches + et –.

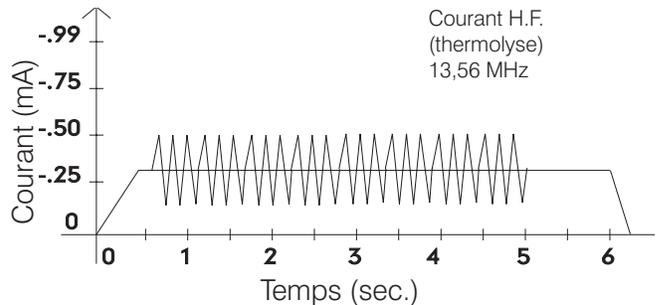


Appuyer sur la touche + pour augmenter le nombre d'impulsions de 1. En maintenant une pression sur cette touche, le nombre d'impulsions augmente rapidement. Appuyer sur la touche – pour diminuer le nombre d'impulsions de 1. En maintenant une pression sur cette touche, le nombre d'impulsions décroît rapidement.

Pour compléter la procédure de réglage du nombre d'impulsions, appuyer sur la pédale.

OmniBlend

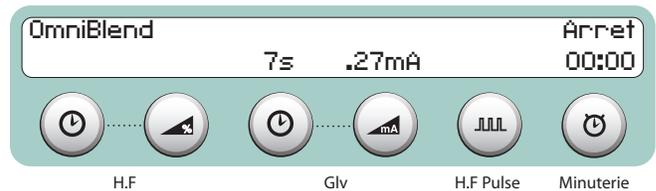
L'OmniBlend est une technique exclusive à l'Apilus. Elle applique, de façon simultanée, un courant de thermolyse de basse intensité et un courant galvanique. Le réchauffement est alors appliqué uniformément tout au long du traitement.



Les paramètres de traitement réglables sont l'intensité du courant galvanique et la durée du traitement. L'ordinateur de l'Apilus Junior 3G calcule automatiquement l'intensité de la thermolyse à appliquer en fonction des réglages effectués. L'utilisatrice peut toutefois déterminer le niveau maximal que peut prendre l'intensité de la thermolyse. Un traitement en mode OmniBlend débute toujours par l'application du courant galvanique.

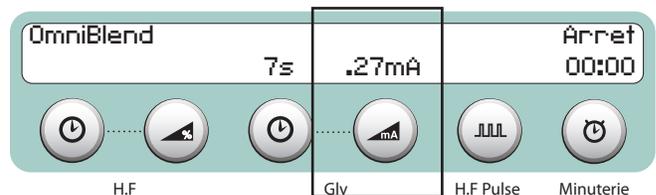
Sélection

Pour sélectionner l'OmniBlend, appuyer sur la touche **Blend/OmniBlend/Électrolyse (14b)** jusqu'à l'obtention du mode désiré à l'écran :



Réglage de l'intensité du courant galvanique

Afin de favoriser le confort de votre cliente, il est préférable de régler l'intensité du courant galvanique en procédant à un test de tolérance, tel que décrit un peu plus loin dans ce manuel. Il est toutefois possible d'effectuer ce réglage manuellement. Appuyer d'abord sur la touche **Glv mA**.



Un curseur clignote alors sur l'intensité effective. Le réglage de l'intensité du courant galvanique s'effectue à l'aide des touches + et -.

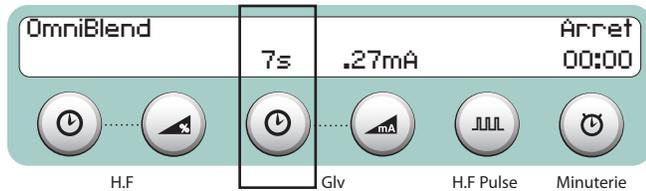


Appuyer sur la touche + pour augmenter l'intensité du courant galvanique de 0,01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité augmente rapidement. L'intensité du courant est limitée à 0,99 mA. Appuyer sur la touche - pour diminuer l'intensité du courant galvanique de 0,01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité décroît rapidement.

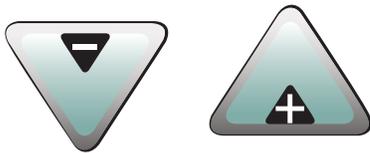
Pour compléter la procédure de réglage de l'intensité du courant, appuyer sur la pédale.

Réglage de la durée du courant galvanique

Pour accéder au réglage de la durée totale d'un traitement, appuyez sur la touche **Glv**.



Un curseur clignote alors sur la durée effective. Le réglage de la durée totale d'un traitement s'effectue à l'aide des touches + et -.



Appuyer sur la touche + pour augmenter la durée totale d'un traitement de 1 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée augmente rapidement. La durée d'un traitement est limitée à 99 secondes dans ce mode. Appuyer sur la touche - pour diminuer la durée totale d'un traitement de 1 seconde. En maintenant une pression sur cette touche, la durée décroît rapidement.

Le mode OmniBlend requiert une durée d'au moins 4 secondes pour effectuer un traitement. Si une durée de moins de 4 secondes est sélectionnée, l'Apilus Senior 3G affiche le message suivant jusqu'à ce que la pédale soit pressée et réajuste automatiquement la durée du traitement à 4 secondes.

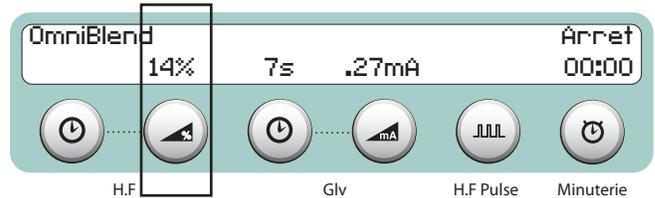


Pour compléter la procédure de réglage de la durée totale d'un traitement, appuyer sur la pédale.

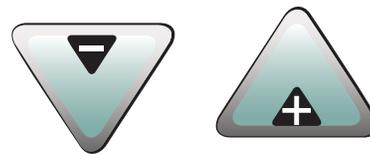
Réglage de l'intensité maximale de la thermolyse en OmniBlend

Votre Apilus Junior 3G est réglé à l'usine de façon à limiter l'intensité de la thermolyse à 29% en mode OmniBlend. Vous pouvez changer cette limite d'intensité en suivant la procédure ci-après. Ce changement ne peut s'effectuer que si le mode OmniBlend est sélectionné. Une intensité maximale élevée permet de réaliser des traitements plus rapidement qu'une faible intensité. Par contre, les traitements sont plus confortables lorsque l'intensité est faible. Il y a également un risque d'assèchement du follicule si l'intensité HF est trop élevée. Ainsi, la production de soude caustique sera plus difficile.

Appuyer sur la touche **H.F. %**. L'intensité de la thermolyse apparaît alors à l'écran, tel que démontré ci-dessous :



Le réglage de l'intensité maximale s'effectue à l'aide des touches + et -.



Appuyer sur la touche + pour augmenter l'intensité maximale de la thermolyse de 1%. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité augmente rapidement. L'intensité maximale de la thermolyse est limitée à 29%. Appuyer sur la touche - pour diminuer l'intensité maximale de la thermolyse de 1%. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité décroît rapidement.

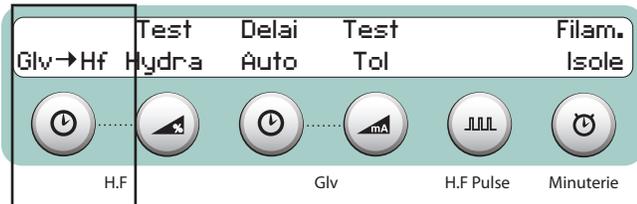
Pour compléter la procédure de réglage de l'intensité, appuyer sur la pédale.

L'intensité maximale de la thermolyse est conservée dans la mémoire de l'Apilus Junior 3G et est restaurée à chaque mise en marche de l'appareil.

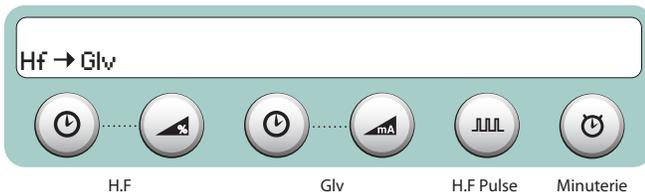
Commutation Glv premier - H.F. première

Votre Apilus Junior 3G est réglé à l'usine de façon à ce qu'un traitement débute par le courant galvanique. Vous pouvez choisir de débiter le traitement avec une impulsion de thermolyse. Ce changement ne peut s'effectuer que si un mode Blend est sélectionné.

Appuyer sur la touche  **Configuration (17)**. Les inscriptions suivantes apparaissent à l'écran :



Appuyer sur la touche située sous l'inscription « **Glv→hf** ». L'écran affiche brièvement le message ci-dessous, puis revient à l'opération normale :



Anaphorèse et cataphorèse

Les modalités Anaphorèse et Cataphorèse sont des traitements pré et post électrolyse utilisant le courant galvanique, préparant la peau et le follicule avant la session d'épilation et pour restaurer le pH de la peau après la session.

La cataphorèse utilise le courant positif pour produire une réaction apaisante et aide à réduire la rougeur sur la surface de la région traiter. Pour appliquer la cataphorèse, l'esthéticienne inverse la polarité du courant utiliser pour faire l'électrolyse; ce courant rétablit le PH de la peau et cause un effet antibactérienne.

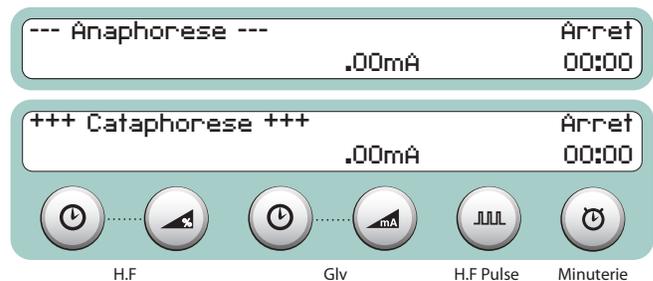
L'Apilus Junior 3G permet de réaliser des traitements d'anaphorèse et de cataphorèse. Les circuits améliorés de l'Apilus Junior 3G procurent une sortie exceptionnellement stable et uniforme.

Ces traitements emploient un courant galvanique. Celui-ci nécessite l'utilisation de deux électrodes de polarités différentes (+ et -). Il est très important de maintenir un bon contact entre les électrodes et la peau de la cliente. L'électrode inactive (électrode-barre ou électrode-plaque) doit toujours être placée le plus près possible de la région à traiter. Nous recommandons l'utilisation d'un tissu-éponge (« spontex ») ou d'une compresse humide pour couvrir l'électrode inactive. Afin d'offrir un confort maximal à votre cliente, il faut éviter de retirer l'électrode active (rouleau) et de la replacer sur la peau pendant un traitement, ce qui peut provoquer une sensation désagréable.

La cataphorèse est un traitement qui se pratique après l'épilation à l'électricité. Lors de la cataphorèse, l'électrode active (rouleau) est de polarité positive par rapport à l'électrode inactive.

Sélection

Pour sélectionner un de ces traitements, appuyer sur la touche , jusqu'à l'obtention du mode désiré :

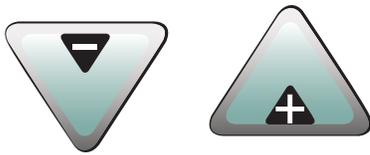


Réglage du courant

Le réglage du courant s'effectue de la même manière pour les traitements d'anaphorèse et de cataphorèse. L'intensité du courant est remise à zéro à chaque fois qu'un de ces modes de traitement sont sélectionnés, lorsqu'un programme de traitement épilatoire (thermolysé Flash, thermolysé MicroFlash, Blend à impulsions ou OmniBlend) est actif, l'intensité du courant de cataphorèse est automatiquement réglée à la valeur prédéterminée par le programme de traitement. La pédale ou les touches **+** et **-** sont utilisées pour effectuer l'ajustement du courant.

Appuyer sur la pédale pour augmenter l'intensité du courant de traitement de 0,01 mA. En maintenant une pression sur la pédale, l'intensité du courant augmente rapidement. L'intensité du courant est limitée à 1,99 mA.

Appuyer sur la touche **+** pour augmenter l'intensité du courant de traitement de 0,01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité du courant augmente rapidement. Appuyer sur la touche **-** pour diminuer l'intensité du courant de traitement de 0,01 mA. En maintenant une pression sur cette touche, l'intensité du courant décroît rapidement.



Traitements

Ne pas effectuer ces traitements sur une personne qui présente des contre-indications au courant galvanique.

Vérifier d'abord que l'électrode-rouleau est branchée à la borne noire (3) de l'Apilus Junior 3G et que l'électrode inactive (électrode-plaque ou électrode-barre) est branchée à la borne rouge (1). L'appareil sélectionne automatiquement la polarité adéquate des électrodes en fonction du traitement choisi. Sélectionner ensuite le traitement désiré.

Placer l'électrode inactive (électrode-plaque ou électrode-barre) en contact avec la peau de votre cliente dans la région où vous désirez effectuer un traitement. L'électrode inactive doit préalablement avoir été recouverte d'un tissu-éponge («spontex») et d'une compresse trempé dans l'eau. Assurez-vous de maintenir le tissu-éponge et la compresse humide pendant toute la durée du traitement.

Régler l'intensité du courant. Le tableau ci-dessous suggère une plage de courant à employer en fonction du traitement à effectuer et de la région à traiter :

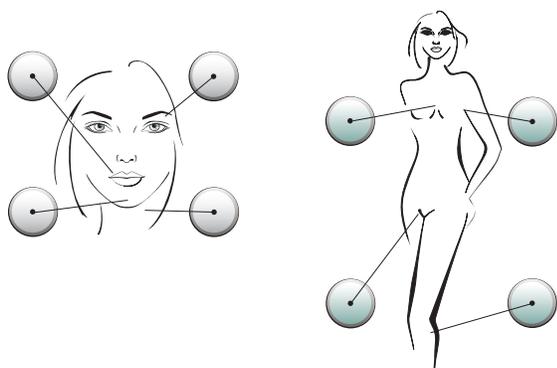
| Traitement | Région | Intensité (mA) | Temps de traitement |
|-------------|--------------|----------------|---------------------|
| Anaphorèse | Visage-cou | 0.25 - 0.40 | 1-3 min |
| | Corps-jambes | 0.30 - 0.50 | 2-4 min |
| Cataphorèse | Visage-cou | 0.25 - 0.75 | 3-5 min |
| | Corps-jambe | 1.00 - 1.50 | 5-8 min |

Appliquer un produit ionisable sur la région et si désiré, une compresse de coton imbibée de lotion afin de ne pas rouler l'électrode directement sur la peau. Le traitement est ainsi plus confortable. Déplacer doucement l'électrode active sur le coton pendant quelques minutes.

PROGRAMMES DE TRAITEMENT

Utilisation des programmes prédéfinis

L'Apilus Junior 3G comporte 512 programmes de traitement prédéfinis. Pour un mode donné, les programmes sont groupés suivant huit régions du corps. Ces régions sont la lèvre supérieure, le menton, les sourcils, la nuque, les aisselles, les aines, le buste et les jambes. Les groupes de programmes sont accessibles directement au moyen des touches spéciales du clavier.

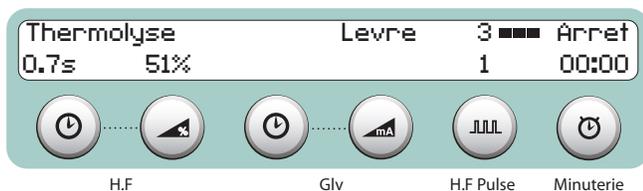


Chaque groupe de programmes identifié par une région comporte huit programmes de traitement. Ces programmes sont classés selon la quantité d'énergie à fournir selon le type de poil traité.

| Numéro | poils |
|--------|--------|
| 0-2 | fins |
| 3-5 | moyens |
| 6-8 | forts |

Sélection

Appuyer sur la touche du clavier correspondant à la région du corps ou du visage à traiter :



Lors de la sélection d'une région, le niveau du programme est automatiquement réglé à 3. Le passage d'un niveau d'intensité à un autre (selon le type de poil) s'effectue à l'aide des touches + et -.



Appuyer sur la touche + pour augmenter le niveau du programme de traitement de 1. En maintenant une pression sur cette touche, le niveau du programme augmente continuellement. Le niveau du programme de traitement est limité à 8. Appuyer sur la touche - pour diminuer le niveau du programme de traitement de 1. En maintenant une pression sur cette touche, le niveau du programme de traitement décroît continuellement. Le niveau minimal du programme de traitement est de 1.

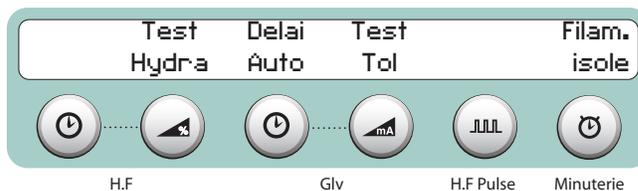
Chaque programme peut être modifié afin de mieux correspondre au degré de sensibilité de la personne traitée. L'intensité, la durée des impulsions et leur nombre peuvent être réglés en appliquant les procédures décrites aux pages précédentes. Toutefois, ces réglages ne sont effectifs que pour la séance de traitement courante et pour le niveau sélectionné. Ils n'affectent pas les paramètres des programmes de traitement prédéfinis conservés dans la mémoire de l'Apilus Junior 3G.

Il est également possible de commuter les programmes d'un mode à l'autre en appuyant sur la touche **Thermo/Flash (14a)** ou **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)**. La région à traiter et le niveau du programme ne sont pas affectés par cette commutation.

Pour désactiver la sélection d'un programme de traitement, appuyer sur une touche de sélection d'un programme de traitement (région) et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'identification de la région à traiter disparaisse de l'écran.

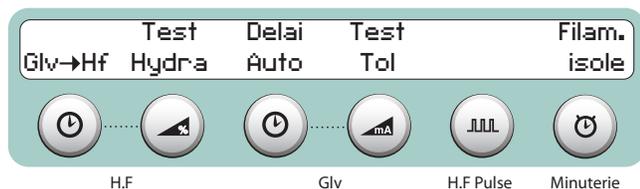
Utilisation des programmes pour filaments isolés

L'appareil Apilus Junior 3G offre à l'utilisateur des programmes adaptés à l'utilisation de filaments isolés pour chaque mode de traitement. Puisque les filaments isolés concentrent d'avantage l'énergie à la base du follicule, les paramètres d'utilisation doivent être moins élevés qu'avec des filaments réguliers. Pour accéder à ces programmes, appuyer sur la touche **Configuration (17)**. l'écran affiche alors l'information suivante :



Appuyer ensuite sur la touche située sous l'inscription « **filam. non-i** ». L'écran affiche alors l'inscription « **filam. isolé** ». Vos programmes sont alors couverts pour l'utilisation avec filaments isolés. Vous pouvez ensuite aller sélectionner la région et le niveau désiré en suivant les procédures à la section précédente.

Pour reconverter les programmes aux filaments réguliers, appuyer sur la touche  **Configuration (17)**.



Appuyer ensuite sur la touche située sous l'information « **filam. isolé** ». L'écran affiche alors l'inscription « **filam. non-i** », ce qui confirme la sélection. Votre Apilus garde en mémoire la dernière sélection effectuée.

Utilisation des programmes prédéfinis de cataphorèse

L'Apilus Junior 3G comporte 512 programmes de traitement épilatoires prédéfinis. A chacun de ces programmes est jumelé un programme de cataphorèse. Chaque programme propose une intensité de courant de traitement.

Afin de profiter des programmes de traitement de cataphorèse, il faut sélectionner un mode de traitement épilatoire ainsi qu'un programme prédéfini.

Le programme de cataphorèse est disponible dès que la sélection du programme épilatoire est complétée. L'utilisatrice peut accéder en tout temps au programme de cataphorèse en appuyant sur la touche  **Anaphorèse/Cataphorèse (14c)**. Le programme n'est pas affecté lorsque l'utilisatrice modifie les paramètres du traitement épilatoire. Cependant, l'utilisatrice peut modifier en tout temps l'intensité proposée. Par contre, ces réglages ne sont effectifs que pour la séance de traitement courante et pour le niveau sélectionné. Ils ne seront pas conservés en mémoire.

L'utilisatrice peut régler l'alarme de l'Apilus Junior 3G afin de lui rappeler le moment idéal pour débiter le traitement de cataphorèse. Le chapitre traitant de la minuterie explique le réglage automatique de la minuterie lorsque le système de gestion est utilisé ainsi que la procédure de réglage manuel de l'alarme.

Pour désactiver la sélection d'un programme de traitement, il faut quitter le mode Cataphorèse en sélectionnant un mode de traitement épilatoire et maintenir enfoncé une touche de sélection d'un programme (région). Le nom de la région et le numéro du programme de traitement disparaissent alors de l'écran.

DIVERSES FONCTIONS

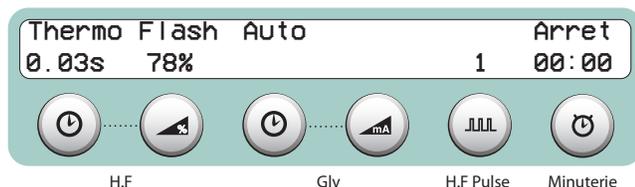
Activation de la sortie

Les traitements à la thermolyse ou aux courants combinés peuvent être effectués en pressant sur la pédale ou de façon automatique. En mode automatique, l'Apilus Junior 3G détecte que le filament a été inséré dans un follicule et applique ensuite, après un délai programmé, le traitement désiré. Les traitements d'anaphorèse et de cataphorèse, pour leur part, sont activés dès que la sélection du mode a été effectuée.

Sélection du mode d'activation

À la mise en marche de l'Apilus Junior 3G, l'activation de la sortie doit être effectuée au moyen de la pédale. La pédale doit alors être pressée pour amorcer le courant et doit demeurer pressée jusqu'à ce que le courant soit terminé. Le courant sera interrompu si la pédale est dépressée.

On peut sélectionner le mode d'activation automatique en appuyant sur la touche **Auto Mode (18)**. La sélection du mode de déclenchement automatique est confirmée à l'écran par l'inscription «**Auto**». Un exemple est illustré ci-dessous :



Pour retourner au mode d'activation avec pédale, il suffit de presser à nouveau la touche **Auto Mode (18)**. L'inscription «**Auto**» disparaît alors de l'écran.

Pour des raisons de sécurité, la sélection du mode automatique n'est pas conservée en mémoire par l'Apilus Junior 3G. Ainsi, le mode automatique doit être sélectionné par l'utilisatrice après chaque mise en marche de l'appareil.

Lorsque vous utilisez le mode automatique, il est important que le délai d'insertion soit réglé correctement. Référez-vous au paragraphe suivant pour connaître la méthode de réglage du délai d'insertion.

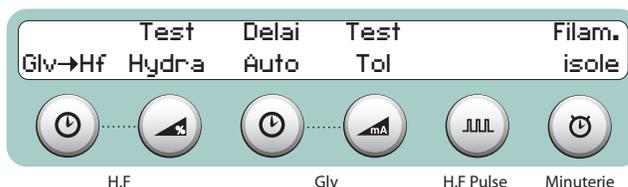
Avant de débuter un traitement en mode sans pédale, il est primordial de s'assurer d'un bon contact entre l'électrode inactive (électrode-plaque ou électrode-barre) et la cliente. Nous vous suggérons d'appliquer une compresse humide ou un tissu-éponge («*spontex*») sur les électrodes et de vérifier occasionnellement, pendant le traitement, que le tissu est bien humide. Un mauvais contact empêche l'appareil de déclencher le courant. L'électrode inactive doit être située le plus près possible de la région à traiter.

Réglage du délai d'insertion (mode automatique)

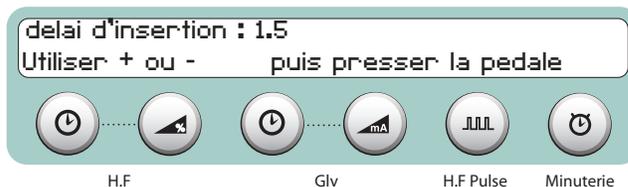
L'Apilus Junior 3G ajoute un délai entre le moment où il détecte une insertion et le moment où le courant commence à passer. Ce délai vous permet de compléter votre insertion avant que le courant soit déclenché. Le délai d'insertion doit être réglé selon la vitesse de l'utilisateur. Un délai d'insertion trop court déclenche le passage du courant avant que l'insertion ne soit complétée et entraîne des risques de brûlures à la surface de la peau. Un délai trop long fait perdre du temps à l'utilisatrice. Le délai d'insertion est réglé à l'usine à 1,5 secondes. Vous pouvez toutefois le modifier et régler sa valeur entre 0,0 et 9,9 secondes.

Pour changer le délai d'insertion, sélectionner d'abord le mode d'opération désiré. Si nécessaire, appuyer sur la touche **Auto Mode (18)**.

Sur la touche **Thermo/Flash (14a)** ou sur la touche **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)**. Appuyer ensuite sur la touche **Configuration (17)**. Les inscriptions suivantes apparaissent à l'écran :



Appuyer sur la touche située sous l'inscription «**Delai Auto**». Le message suivant apparaît alors à l'écran et un curseur clignote sur la décimale :



Régler alors le délai d'insertion en appuyant sur la touche **-** pour le réduire ou sur la touche **+** pour l'augmenter. Pour valider le réglage du délai d'insertion, appuyer sur la pédale.

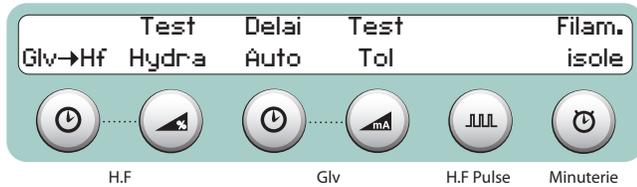
L'Apilus Junior 3G conserve le délai choisi en mémoire. Il est restauré à chaque mise en marche de l'appareil. Il est possible d'en modifier le réglage en tout temps au cours d'une séance de traitement en autant que le mode d'opération choisi permette l'utilisation du mode automatique.

Test de tolérance

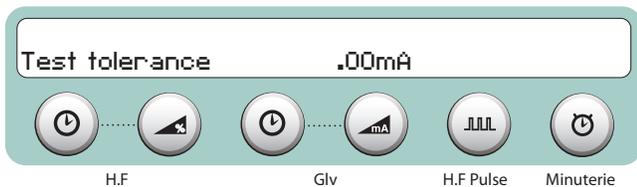
Le test de tolérance permet de déterminer l'intensité du courant galvanique adapté à la tolérance de votre cliente.

Pour sélectionner le test de tolérance, appuyer sur la touche

 **Configuration (17)**.



Appuyer ensuite sur la touche située sous l'inscription «**Test Tol**». L'affichage présente ensuite le message suivant :



Pour réaliser le test de tolérance, placer d'abord l'électrode inactive (électrode-plaque ou électrode-barre) à proximité de la région à traiter, en contact avec la peau de votre cliente. L'électrode inactive doit préalablement avoir été recouverte d'un tissu-éponge («spontex») ou d'une compresse trempé dans l'eau.

Procéder ensuite à une insertion dans la région à traiter. Appuyer sur la pédale. L'intensité du courant augmente graduellement. Relâcher la pédale lorsque votre cliente vous indique que son niveau de tolérance est atteint.

L'intensité du courant indiqué par l'appareil correspond au niveau de tolérance de la cliente. Afin d'établir le niveau de tolérance le plus exact possible, répéter le test à 3 reprises.

En appuyant sur la touche  **Configuration (17)**, l'Apilus Junior 3G termine le test de tolérance et ajuste automatiquement l'intensité du courant galvanique au courant tolérable par la cliente.

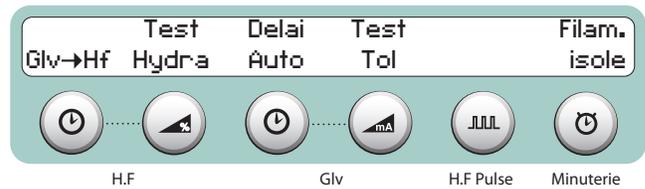
Test d'hydratation

L'Apilus Junior 3G dispose d'une fonction permettant de déterminer le degré d'hydratation de la peau de votre cliente. L'accès au test d'hydratation n'est possible que si l'un des modes d'opération suivants est sélectionné : thermolyse, thermolyse rapide, Blend ou OmniBlend. Il n'est pas possible d'accéder au test d'hydratation dans les modes d'anaphorèse et de cathaphorèse.

Sélectionner d'abord un des modes d'opération valides en appuyant une fois sur la touche  **Thermo/Flash (14a)**

ou sur la touche  **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)**.

Appuyer ensuite sur la touche  **Configuration (17)**.



Pour accéder au test d'hydratation, appuyer sur la touche située sous l'inscription «**Test Hydra**». Le message suivant apparaît alors à l'écran :



Placer l'électrode inactive (électrode-plaque ou électrode-barre) en contact avec la peau de votre cliente dans la région où vous désirez évaluer le degré d'hydratation. Recouvrir l'électrode inactive d'un tissu-éponge («spontex») trempé dans l'eau. Envelopper le tissu-éponge d'une compresse et vous assurer de les maintenir humides pendant toute la durée du test.

Placer l'électrode-rouleau directement sur la peau de votre cliente ou procéder à une insertion si vous désirez connaître le degré d'hydratation à l'intérieur du follicule. Vous assurer que l'électrode inactive offre un bon contact avec la peau de votre cliente afin d'obtenir une lecture précise.

L'Apilus Junior 3G affiche graphiquement le degré d'hydratation à l'écran. De plus, il classe le degré d'hydratation selon trois catégories : sèche, normale ou hydratée.

Pour d.sactiver le test d'hydratation, appuyer sur la touche  **Configuration (17)**.



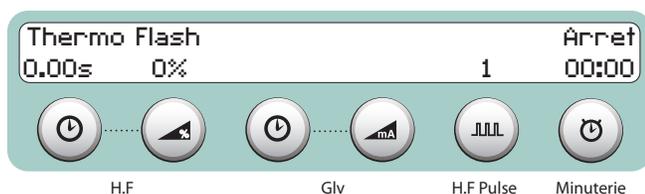
Utilisation de la minuterie

L'Apilus Junior 3G comporte une minuterie. Celle-ci peut être utilisée pour chronométrer le temps écoulé ou pour indiquer la fin d'un intervalle de temps spécifié.

La minuterie est automatiquement mise en fonction lorsque la sortie est activée pour la première fois après la mise en marche de l'appareil ou après l'arrêt manuel de la minuterie. Le départ de la minuterie peut également être effectué manuellement par l'utilisatrice. Cette dernière caractéristique est intéressante pour chronométrer le temps des traitements d'anaphorèse et de cataphorèse.

Calcul du temps de traitement

Dans ce mode d'opération, le compte de la minuterie progresse à chaque seconde. Le compte de la minuterie permet de connaître le temps consacré à une cliente. La minuterie affiche un compte maximale de 99 minutes. Au-delà de ce compte, la minuterie se réinitialise et poursuit son compte.



Appuyer d'abord sur la touche **Minuterie**. Un curseur clignote sur le chiffre des minutes.

Si nécessaire, appuyer sur la touche – et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que le compte de 00 :00 apparaisse sur la deuxième ligne de l'affichage.

Démarrer la minuterie en pressant sur la touche **Minuterie** ou en déclenchant le passage du courant (pression de la pédale ou déclenchement automatique).

À la fin du traitement, appuyer sur la touche **Minuterie** pour arrêter la minuterie. Le temps de traitement apparaît alors à l'écran.

Pour interrompre temporairement le compte, appuyer sur la touche **Minuterie**. Le compte reprend automatiquement dès que la sortie est à nouveau activée ou dès que la touche **Minuterie** est pressée de nouveau.

Compte à rebours

Dans ce mode d'opération, le compte de la minuterie décroît à chaque seconde. La minuterie peut donc être utilisée pour signaler la fin d'une séance de traitement. Le décompte maximal de la minuterie est de 99 minutes. Un signal sonore se fait entendre trois minutes avant la fin du compte à rebours, et un autre signal d'arrêt se fait entendre à la fin du décompte. L'intensité sonore doit toutefois être ajustée à un niveau autre que zéro pour que l'avertisseur soit actif. La minuterie se désactive à la fin du décompte. Par contre, si la sortie est activée après la fin du décompte, la minuterie redémarre et compte le temps écoulé (compte croissant).

Appuyer sur la touche **Minuterie**. Un curseur clignote sur le chiffre des minutes.

Appuyer sur la touche + lorsque le curseur clignote pour augmenter le décompte de 1 minute. En maintenant une pression sur cette touche, le décompte croît rapidement. Appuyer sur la touche – lorsque le curseur clignote pour diminuer le décompte de 1 minute. En maintenant une pression sur cette touche, le décompte décroît rapidement.

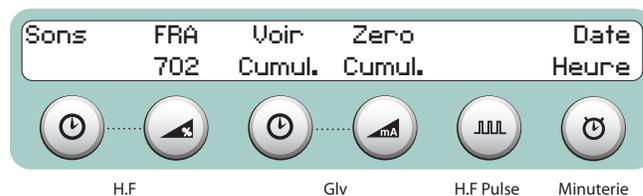
Démarrer la minuterie en pressant sur la touche **Minuterie** ou en déclenchant le passage du courant.

Pour interrompre temporairement le décompte, appuyer sur la touche **Minuterie**. Le décompte reprend automatiquement dès que la sortie est de nouveau activée ou dès que la touche **Minuterie** est pressée de nouveau.

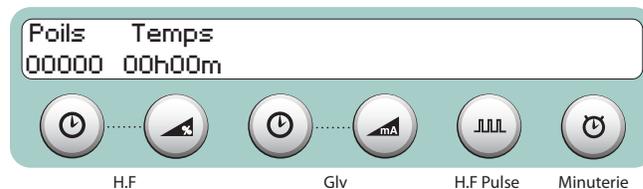
Compteur de poils et de temps

L'Apilus Junior 3G dispose d'un compteur d'insertions et de temps. L'accès à ce compteur n'est possible que si l'un des modes d'opération suivants est sélectionné : thermolyse, thermolyse rapide, Blend ou OmniBlend. Il est impossible d'accéder au compteur dans les modes de cataphorèse et d'anaphorèse.

Pour accéder au compteur, sélectionner d'abord un des modes d'opération valides en appuyant une fois sur la touche **Thermo/Flash (14a)** ou sur la touche **Blend/Omniblend/Électrolyse (14b)**. Appuyer deux fois sur la touche **Configuration (17)**.



Appuyer ensuite sur la touche située sous l'inscription «**Voir cumul**».



Remise à zéro

Les cumulatifs peuvent être remis à zéro afin de débiter une nouvelle période. Pour mettre les cumulatifs à zéro, il faut d'abord presser deux fois la touche  **Configuration (17)**. L'Apilus Junior 3G affiche le menu ci-dessous.



La touche située sous l'inscription «**zéro cumul**» doit ensuite être pressée. L'Apilus Junior 3G demande alors de confirmer la mise à zéro des compteurs.

En appuyant sur la touche située sous l'inscription «oui», l'Apilus Junior 3G remet tous les compteurs à zéro et enregistre la date du début de la période. L'appareil retourne automatiquement en mode de traitement après avoir mis les compteurs à zéro.

Porte-filament

Le porte-filament de l'Apilus Junior 3G est conçu pour permettre l'utilisation de la majorité des filaments standards que l'on retrouve dans l'industrie. Suivre les conseils ci-dessous pour insérer aisément un filament dans le porte-filament.

Dévisser l'embout de plastique blanc. Ne pas l'enlever complètement.

Pousser le filament dans l'ouverture. Ajuster le filament en place. Resserrer le filament en place en vissant l'embout de plastique.

Attention : Ne pas placer l'embout de plastique dans un stérilisateur à bille, dans un autoclave ou dans un four de stérilisation. Il est préférable d'utiliser une solution de trempage pour la désinfection des embouts.

Attention : Le câble du porte-filament est calibré pour une mesure précise. Ne jamais raccourcir ou rallonger ce câble.

ENTRETIEN ET SERVICE

Entretien général

Votre appareil d'épilation Apilus Junior 3G nécessite un minimum d'entretien. Afin de préserver le fini originel, le nettoyer avec un linge doux et un détergent neutre. Ne pas utiliser de solvants volatils. Au besoin, nettoyer les câbles de la même manière.

Les électrodes doivent être nettoyées après chaque utilisation. Les électrodes métalliques doivent être nettoyées avec un tampon imbibé d'alcool ou tout autre produit désinfectant. Les électrodes caoutchoutées peuvent être nettoyées avec un savon bactéricide. L'embout du porte-filament en laiton peut être nettoyé avec une petite brosse et du savon bactéricide. Pour l'embout en plastique blanc du porte-filament, vous pouvez utiliser des embouts jetables. Si vous utilisez des réutilisables, ils doivent être stérilisés après chaque traitement. Tout d'abord, nettoyez-les avec un appareil à ultrasons ou avec un coton-tige imbibé de savon antibactérien, puis stérilisez-les à l'aide de la solution de trempage appropriée ou d'un autoclave. L'embout en plastique blanc ne doit jamais être placé dans un stérilisateur à billes ni dans un four de stérilisation, car il ne peut supporter les températures élevées de ces appareils. L'embout de plastique ne résiste pas aux températures élevées de ces appareils de stérilisation. Il est préférable d'utiliser une solution de trempage pour la désinfection des embouts.

Le recouvrement en tissu-éponge («spontex») de l'électrode inactive peut être nettoyé avec un mélange d'eau savonneuse et d'eau de Javel. Vous pouvez également utiliser un savon bactéricide.

Les filaments ne doivent pas être transférés d'une cliente à une autre. Nous vous recommandons l'utilisation de filaments stérilisés et jetables après usage.

Guide de dépannage

Plusieurs difficultés peuvent être réglées sans avoir à faire appel à un spécialiste. Si un problème survient, essayer d'abord de le régler en suivant les recommandations ci-dessous. Si le problème persiste, confier votre Apilus Junior 3G à un centre de service autorisé. Ne pas essayer de démonter l'appareil.

L'appareil ne fonctionne pas après la mise en marche

- Vérifier que le réceptacle du câble d'alimentation (7) est inséré correctement dans le connecteur d'alimentation (9) situé à l'arrière du boîtier.
- Vérifier la prise du secteur. Brancher un autre appareil pour s'assurer que la prise fonctionne.
- Vérifier si votre appareil dispose d'un sélecteur de tension (10) sous le boîtier. Vérifier alors que la tension affichée correspond à la tension du secteur.
- Vérifier le fusible à l'arrière de votre appareil (11).

L'appareil fonctionne de façon intermittente

- Vérifier que le réceptacle du câble d'alimentation (7) est inséré correctement dans le connecteur d'alimentation (9) situé à l'arrière du boîtier.

Le clavier ne fonctionne pas après la mise en marche

- Vérifier que la pédale n'est pas pressée.
- Vous assurer que l'électrode-plaque (ou électrode-barre) n'est pas en contact avec l'électrode-rouleau.
- Vous assurer que l'électrode-plaque (ou électrode-barre) n'est pas en contact avec le filament ou l'embout du porte-filament.
- Éteindre l'appareil et le remettre en marche après quelques minutes afin de permettre à l'ordinateur de se réinitialiser.

Le courant n'est pas appliqué lorsque la pédale est pressée

- Vérifier le branchement de la pédale. Consulter la section « Installation » au début de ce manuel pour connaître la méthode de branchement adéquate.
- Vérifier que le mode automatique n'est pas en fonction. S'il l'est, appuyer sur la touche  **Auto Mode (18)** pour le désactiver.
- Vérifier que la durée d'application et l'intensité sont suffisantes pour effectuer un traitement.
- Vérifier que le porte-filament est branché correctement à l'appareil.
- Faire le test d'accessoires pour vérifier l'état des portes-filaments et câbles.

Le courant n'est pas déclenché en mode automatique

- Vous assurer que le mode automatique est active. (presser sur la touche 18)
- Vérifier le délai d'insertion. Consulter la section « Activation de la sortie » si nécessaire.
- Vérifier que la durée d'application et l'intensité sont suffisantes pour effectuer un traitement.
- Vérifier que le porte-filament est branché correctement à l'appareil.
- Vous assurer que l'électrode inactive est bien en contact avec la peau de la cliente.
- Faire le test d'accessoires pour vérifier l'état des portes-filaments et câbles.

L'indicateur sonore ne fonctionne pas

- Vérifier l'ajustement de l'intensité sonore.
- Vous assurer que les ouvertures de l'appareil ne sont pas obstruées.

Service à la clientèle

Votre Apilus Junior 3G est garanti contre les défauts de fabrication et de pièces pour une période limitée. Veuillez consulter la garantie incluse avec l'appareil pour en connaître les détails.

Un guide de dépannage a été conçu pour régler rapidement, et sans l'intervention d'un technicien, la plupart des problèmes mineurs rencontrés lors de l'opération de l'Apilus Junior 3G. Ce guide de dépannage est présenté ci-dessus et nous vous invitons à le consulter avant de faire appel au service après-vente. Si toutefois le problème persiste, vous adresser à un centre de service autorisé par Dectro International ou communiquer directement avec Dectro International dont les coordonnées apparaissent ci-dessous.

Dectro International
1000, boulevard du Parc-Technologique
Québec (Québec) Canada G1P 4S3

Téléphone : 418.650.0303
Sans frais : 1.800.463.5566
Télécopieur : 418.650.0707

Courriel : service@dectro.com

Lors de toute correspondance concernant votre Apilus Junior 3G, vous devez mentionner le modèle de l'appareil, le numéro de série inscrit sous l'appareil, la date d'achat et le nom du marchand.

Si votre Apilus Junior 3G doit être réparé, appeler d'abord aux bureaux de Dectro International, puis demander un numéro d'autorisation de retour de marchandises (RMA). Ensuite, expédier l'appareil, port-payé, au centre de service autorisé le plus près ou à Dectro International dont l'adresse apparaît ci-dessus. Ne pas oublier d'inclure une note décrivant le problème de votre appareil. Nous vous conseillons d'utiliser l'emballage d'origine pour le transport de votre appareil.

FICHE TECHNIQUE

Électrolyse

Courant galvanique : réglable de 0,00 mA à 0,99 mA par incrément de 0,01 mA, montée progressive

Durée du traitement : réglable de 0 à 99 s par incrément de 1 s

Indicateur lumineux : application du courant

Avertisseur sonore : fin du traitement

Thermolyse : thermolyse, thermolyse rapide Flash

Fréquence : 13,560 MHz

Durée du traitement (thermolyse) : réglable de 0,00 s à 0,99 s par incrément de 0,01 s

Nombre d'impulsions : réglable de 0 à 9 par incrément de 1

Indicateur lumineux : application de la thermolyse

Avertisseur sonore : fin d'une impulsion (thermolyse et thermolyse rapide)

Courants combinés (Blend) : Blend à impulsions ou OmniBlend

Tension de thermolyse (impulsions) : réglable de 0 à 99 % par incrément de 1 %

Tension de thermolyse (OmniBlend) : réglable de 0 à 29 % par incrément de 1 %

Courant galvanique : réglable de 0,00 mA à 0,99 mA par incrément de 0,01 mA, montée progressive

Durée du traitement : réglable de 0 à 99 s par incrément de 1 s

Application du courant (impulsions) : commutable - galvanique premier ou thermolyse première

Application du courant (OmniBlend) : galvanique premier

Indicateurs lumineux : application du courant galvanique, application de la thermolyse

Avertisseur sonore : fin d'une impulsion, fin d'un traitement

Anaphorèse et cataphorèse :

Courant régularisé : réglable de 0,00 mA à 1,99 mA par incrément de 0,01 mA, montée progressive

Polarité : inversion électronique

Indicateur lumineux : passage du courant

Programmes de cataphorèse : 8

Programmes de traitement: disponibles dans les modes thermolyse, thermolyse rapide, Blend à impulsions et OmniBlend

Nombre de programmes prédéfinis : 512 (128 dans chaque mode)

Nombre de régions : 8

Nombre de niveaux : 8

Type de filament : isolé ou non-isolé

Déclenchement du courant: commutable - déclenchement automatique ou par pédale

Délai d'insertion (automatique) : réglable de 0,0 s à 9,9 s par incrément de 0,1 s

Test d'hydratation

Classification : sèche, normale, hydratée

Langue d'affichage

Réglable en français, espagnol, italien, allemand, portugais, turque, polonais ou anglais

Minuterie

Calcul du temps de traitement : 99 minutes maximum

Compte à rebours : réglable de 0 à 99 minutes par incrément de 1 minute

Activation : automatique et manuelle

Avertisseur sonore : décompte de 3 minutes et fin du décompte

Avertisseur sonore

Réglable à 10 niveaux, activation indépendante de la fin d'une impulsion et de la fin d'un traitement

Affichage

À cristaux liquides, éclairé, 80 caractères sur 2 lignes

Sorties

Porte-filament : 1

Électrode inactive : 1

Électrode-rouleau : 1

Alimentation

120 V CA, 50/60 Hz

100 V CA, 50/60 Hz (opt.)

110/220 V CA, 50/60 Hz (opt.)

120/240 V CA, 50/60 Hz (opt.)

220 V CA, 50/60 Hz (opt.)

230 V CA, 50/60 Hz (opt.)

Pour les appareils 200 V et plus: cet appareil, muni d'une mise à la terre, est destinée à être utilisée dans un emplacement dédié.

Consommation

100 watts

Protection

Fusible 1 A à retardement

Dimensions

L : 39,1 cm (15,4") × P : 30,5 cm (12") × H : 21,6 cm (8,5")

Poids

4,6 kg (10,1 lb)

Température d'opération

10 à 40 °C

Porte-filament

Compatible avec les filaments de type F

Compatible avec les filaments de type K (opt.)

Certification

Approuvé CSA

Approuvé UL

Enregistré à la FDA, appareil médical de classe I

Rencontre les normes FCC (partie 18)

Rencontre les normes CE

TERMINOLOGIE

A: abréviation de « ampère ». Unité de mesure du courant électrique.

Anaphorèse: traitement pré-épilatoire

Blend: terme anglais qui désigne l'épilation à l'aide de deux types de courants combinés (thermolyse et courant galvanique).

CA: abréviation de « courant alternatif ».

Cataphorèse: traitement post-épilatoire.

Clavier à membrane: ensemble de commutateurs à action momentanée recouverts d'une feuille protectrice imprimée de la nomenclature des touches.

Courant (électrique): électrons se déplaçant à l'intérieur d'un matériau conducteur sous l'effet d'une différence de potentiel électrique.

Curseur: petit rectangle clignotant qui indique sur l'écran la prochaine action de l'utilisateur ou la valeur à modifier.

Délai d'insertion: intervalle de temps qui sépare le moment où l'appareil d'épilation a détecté qu'un filament a été inséré dans un follicule et le moment où l'appareil d'épilation applique le traitement épilatoire.

Électrolyse: méthode d'épilation utilisant un courant de type galvanique. Le nom électrolyse est souvent utilisé pour désigner l'épilation à l'électricité.

Fréquence: nombre de répétition d'un événement par unité de temps.

Galvanique: réfère au courant continu, c'est-à-dire sans variation temporelle, et à ses actions sur les organismes vivants.

Hz: abréviation de « hertz ». Unité de mesure de la fréquence (par seconde).

Impulsion: temps de passage d'un courant électrique de courte durée.

m: abréviation de « milli ». Préfixe indiquant le millième.

Paramètre: désigne des valeurs de courant, de temps ou de répétition qui identifient un traitement particulier.

Programme: ensemble de paramètres qui permettent de réaliser un traitement.

s: abréviation de « seconde ».

Soude caustique: nom populaire identifiant l'hydroxyde de sodium, une substance qui détruit les cellules germinatives responsables de la pousse du poil.

Thermolyse: méthode d'épilation utilisant un courant alternatif à fréquence élevée. La thermolyse est couramment appelée « haute fréquence ».

V: abréviation de « volt ». Unité de mesure de la tension électrique.

Watt: unité de mesure de la puissance électrique.